



LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 2025

21 FEBRUARI 2025

EDITIE NO. 4

INHOUD	PAGINA
ECHTSCHIEDING.....	1
ONDERCURATELESTELLINGEN	1
OPROEPINGEN	2
OPROEP SCHULDEISERS	2
BENOEMING VEREFFENAAR.....	2
OPHEFFING FAILLISSEMENT	2
BEKENDMAKING	2-3
LIQUIDATIES	3-4
AANKONDIGINGEN DEURWAARDERS	4-6
BEKENDMAKING AAN ALLE LEVERANCIERS VAN LAND ARUBA VAN 14 FEBRUARI 2025.....	7-9
MINISTERIËLE BESCHIKKING VAN 20 JANUARI 2025	10-11
MINISTERIËLE REGELING VAN 31 JANUARI 2025.....	12
WIJZIGING PRIJSREG ELING EERSTE LEVENSBE- HOEFTE VAN 27 JANUARI 2025	13
WIJZIGING PRIJSREG ELING EERSTE LEVENSBE- HOEFTE VAN 10 FEBRUARI 2025	14
WIJZIGING PRIJSREGELING AARDOLIEPRODUCTEN VAN 10 FEBRUARI 2025	15

Abonnementsprijs ingaande 3 juni
2004, inclusief portokosten, per jaar
bij vooruitbetaling Afl. 85,--

Losse nummers Afl. 6,--.

Uitgever: Directie Wetgeving en Juridische Zaken,
Ministerie van Algemene Zaken, Innovatie,
Overheidsorganisatie, Infrastructuur en
Ruimtelijke Ordening

ECHTSCHIEDING

Bij beschikking van 16 september 2024, behorend bij zaaknummer: EJ nr. AU202401537, van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is de echtscheiding uitgesproken tussen:

MIRYAM REALPE VARGAS en
RAÚL JOSÉ FELIX ALBERTSZ, beiden
wonende in Aruba.

De gerechtsdeurwaarder,
B.R. Roos

ONDERCURATELESTELLING

Bij beschikking van 4 februari 2025, behorend bij EJ nr. AUA202403256 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, is de heer Charles Mark CROES, geboren op 23 oktober 1968 in Aruba, onder curatele gesteld, met benoeming van mevrouw Geraldine Charline CROES, wonende in Aruba, tot curatrice.

De curatrice,
G.C. Croes

ONDERCURATELESTELLING

Bij beschikking van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, 28 januari 2025 behorend bij EJ nr. AUA202403792 heeft het Gerecht in Eerste Aanleg benoemd ingaande 28 januari 2025 Jairo ARAGON RAMIREZ geboren op 23 mei 1965 in Colombia tot curator over Corina Bigna CORAY geboren op 24 mei 1975 in Zwitserland.

De gemachtigde,
R.C. Samuels

OPROEPING

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- onbekende erfgenamen van wijlen Alfonso Felix MIREP,

om op 27 mei 2025 om 8:30 uur voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door Rachil Letts ingediend verzoek voor arbeidsrecht (AUA202304416 EJ).

De griffier,
E.E. de Weever

OPROEPING

Het bestuur van Costa Farm NV roept hierbij op:

- Mevr. Felisa Padilla, Golfweg 69, San Nicolas, Aruba

om op 28 februari 2025 om 13:30 de algemene vergadering bij te wonen van Costa Farm NV, voor beslissing liquidatie van de vennootschap.

Lid Bestuur,
Albertico Angela

OPROEP SCHULDEISERS

Bij beschikking van 7 januari 2025 behorende bij EJ. nr. AUA202403188 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is de Stichting Fundacion Herencia Aruba, gevestigd in Aruba aan de Weststraat nr. 13 tot vereffenaar van de onbeheerde nalatenschap (tevens ontbonden huwelijksgoederengemeenschap) van de erflaters:

Elva Veronica GIBBS, geboren in Aruba op 26 september 1930 en overleden in Aruba op 11 oktober 2022 en

Eliot Lorenzo BAILEY, geboren in St. Vincent op 8 december 1925 en overleden in Aruba op 9 maart 1995 (zie bijgaande kopie van de beschikking).

Schuldeisers kunnen binnen zes weken na publicatie van deze advertentie hun vordering indienen bij de vereffenaar.

De vereffenaar,
FUNDACION HERENCIA ARUBA

BENOEMING VEREFFENAAR

Bij beschikking van 7 januari 2025 behorende bij EJ. nr. AUA202403188 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is de Stichting Fundacion Herencia Aruba, gevestigd in Aruba aan de Weststraat nr. 13 tot vereffenaar van de onbeheerde nalatenschap (tevens ontbonden huwelijksgoederengemeenschap) van erflater van:

Elva Veronica GIBBS, geboren in Aruba op 26 september 1930 en overleden in Aruba op 11 oktober 2022 en

Eliot Lorenzo BAILEY, geboren in St. Vincent op 8 december 1925 en overleden in Aruba op 9 maart 1995

De advocaat,
mr. David G. Kock

OPHEFFING FAILLISSEMENT

Bij beschikking van 17 februari 2025 heeft het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba het faillissement van de vennootschap met beperkte aansprakelijkheid LA MER FINE DINING VBA gevestigd te Aruba, opgeheven wegens gebrek aan baten.

REP DE CUBA
G.W. Rep, curator

BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 9 lid 1 van de Landsverordening toezicht verzekeringsbedrijf (AB 2000 no. 82) (Ltv) deelt de Centrale Bank van Aruba hierbij mede dat zij – op verzoek van Elvira Verzekeringen N.V. – op 19 december 2024 de aan Elvira Verzekeringen N.V. verleende vergunningen ex artikel 5 lid 2 van de Ltv om als schadeverzekeringsbedrijf in de schadegroepen ‘overige schadeverzekeringen’ (meer specifiek: reis- en annuleringsverzekeringen) en ‘ongevallen- en ziekteverzekeringen’ actief te zijn, heeft ingetrokken.

Deze intrekking is ingevolge artikel 9 lid 1 van de Ltv op 30 januari 2025 van kracht geworden.

Oranjestad, 6 februari 2025

LIQUIDATIE

SLOTVERANTWOORDING

SMECA (STEEL MECANIC ELECTRIC COMPANY) N.V.

(in liquidatie)

De vereffenaar verklaart hierbij dat alle schulden voldaan zijn en het resterend liquidatie saldo is gedistribueerd overeenkomstig de bepalingen in de statuten van de vennootschap en concludeert dat voor zover bekend geen baten meer aanwezig zijn en dat derhalve ingevolge artikel 31, zesde lid van Boek 2 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba de vereffening van de rechtspersoon is beëindigd. Deze verklaring is bij het handelsregister gedeponeerd.

De vereffenaar,
Stanley Felix Gil

LIQUIDATIE

WHITE DOVE V.B.A.

(in liquidatie)

Bij besluit van de aandeelhoudersvergadering van 27 januari 2025 is besloten om White Dove V.B.A. (i.l.) te ontbinden en te liquideren met benoeming tot vereffenaar en bewaardeer Arulex Trust Services N.V. en gevestigd en kantoorhoudende aan de J.G. Emanstraat 61-63, Oranjestad, Aruba.

SLOTVERANTWOORDING

De vereffenaar heeft terstond bij haar aantreden vastgesteld dat geen haar bekende baten aanwezig zijn in deze vennootschap, welke verklaring zij heeft gedeponeerd bij het handelsregister. Met deze publicatie in de Landscourant is de vereffening van de vennootschap geëindigd en heeft zij opgehouden te bestaan. (art. 31 lid 7 boek 2 BW van Aruba). De door de vereffenaar opgestelde slotverantwoording van de vereffening van deze

vennootschap heeft zij ten kantore van het handelsregister ter inzage gelegd.

De vereffenaar,
Arulex Trust Services N.V.

LIQUIDATIE

ELVIRA VERZEKERINGEN N.V.

(in liquidatie)

Bovengenoemde rechtspersoon is ontbonden door besluit van de aandeelhouders 28 november 2024 per 31 december 2024. De rekening en verantwoording (en het plan van verdeling) liggen ter inzage voor eenieder tot 9 april 2025 ten kantore van het handelsregister van KVK en te L.G. Smith Boulevard 162, Aruba.

Aruba, 5 februari 2025

De vereffenaar,
Barbara Pochettino

LIQUIDATIE

RAY BUTTERFLY TEXTILE COMPANY N.V.

(geliquideerd)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en de naam is op 31 januari in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
Mavis Helmeyer
Pascalstraat 5

LIQUIDATIE

DE RADDRAAIERS VERENIGING

(geliquideerd)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en de naam is op 27 juli 2023 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
P. W. Flanegien Postuma
Sombre 8
Aruba

LIQUIDATIE
J&C HOLDING VBA
(geliquideerd)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en de naam is op 11 februari 2025 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
C. Geurtsen
p.a. Rumbastraat 7

LIQUIDATIE
TIFF INDUSTRIAL SUPPLY V.B.A.
(geliquideerd)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en de naam is op 11 februari 2025 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
N.T. Richards
Papilon 123N

AANKONDIGING OP GROND VAN
ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WET-
BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-
VORDERING VAN ARUBA (AB 2005
NO. 34)

Bij exploit van mij, Josefin P. Locadia, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van 4 februari 2025 waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is Stephanie Alison Elaine SCHWENGLE, zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba,

OPGEROEPEN:

om woensdag, 14 mei 2025 des voormiddags om 08:30 ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan de J.G. Emanstraat nr. 51 Aruba te verschijnen, teneinde op het door de vennootschap met beperkte aansprakelijkheid MACK'S TOTAL FINANCE VBA, ingediend verzoek te worden gehoord.

De gerechtsdeurwaarder,
Josefin P. Locadia

AANKONDIGING OP GROND VAN
ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WET-
BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-
VORDERING VAN ARUBA (AB 2005
NO. 34)

Bij exploit van mij, Josefin P. Locadia, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van 4 februari 2025 waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is Guerlain Oslaine Martine KELLY, zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba,

OPGEROEPEN:

om woensdag, 14 mei 2025 des voormiddags om 08:30 ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan de J.G. Emanstraat nr. 51 Aruba te verschijnen, teneinde op het door de vennootschap met beperkte aansprakelijkheid MACK'S TOTAL FINANCE VBA, ingediend verzoek te worden gehoord.

De gerechtsdeurwaarder,
Josefin P. Locadia

AANKONDIGING OP GROND VAN
ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WET-
BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-
VORDERING VAN ARUBA (AB 2005
NO. 34)

Bij exploit van mij, Josefin P. Locadia, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van 4 februari 2025 waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is Jessica Sue-Ellen Joan CROES, zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba,

OPGEROEPEN:

om woensdag, 14 mei 2025 des voormiddags om 08:30 ter terechtzitting van het Gerecht in

Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan de J.G. Emanstraat nr. 51 Aruba te verschijnen, teneinde op het door de vennootschap met beperkte aansprakelijkheid MACK'S TOTAL FINANCE VBA, ingediend verzoek te worden gehoord.

De gerechtsdeurwaarder,
Josefin P. Locadia

AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WET-BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-VORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploit van mij, Josefin P. Locadia, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van 5 februari 2025 waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is Nancy Gisella TROMP, zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba,

OPGEROEPEN:

om woensdag, 14 mei 2025 des voormiddags om 08:30 ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan de J.G. Emanstraat nr. 51 Aruba te verschijnen, teneinde op het door de vennootschap met beperkte aansprakelijkheid MACK'S TOTAL FINANCE VBA, ingediend verzoek te worden gehoord.

De gerechtsdeurwaarder,
Josefin P. Locadia

AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WET-BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-VORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploit van de ondergetekende, deurwaarder van 4 februari 2025, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van

de naamloze vennootschap ARUBA BANK N.V., gevestigd en kantoorhoudende te Camacuri nr. 12 in Aruba, AAN: AMIR NASSAR TAYUPE, laatst bekende adres Calle Quince, Edificio Riberavilla, Piso PH Apt. PH # 1, Urbanizacion Los Samenes in Caracas, Miranda Zona Postal nr. 1080 in Venezuela, thans zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders,

BETEKEND:

een brief opdat hij van een en ander niet onkundig zoude zijn en opdat hij van een en ander tijdig en legaal kennis drage;

De gerechtsdeurwaarder,
Magali M.C. Croes

AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WET-BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-VORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploit van de ondergetekende, deurwaarder van 31 januari 2025, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van de naamloze vennootschap ARUBA BANK N.V., gevestigd en kantoorhoudende te Camacuri nr. 12 in Aruba, AAN: ERIKA V. VINASCO laatst bekende adres, Sero Patrishi nr. 331 in Aruba, thans zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders,

BETEKEND:

een brief opdat zij van een en ander niet onkundig zoude zijn en opdat zij van een en ander tijdig en legaal kennis drage;

De gerechtsdeurwaarder,
Magali M.C. Croes

AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7^o) VAN HET WET-BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-VORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploit van de ondergetekende, deurwaarder van de 31ste januari 2025, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van de naamloze vennootschap ARUBA BANK N.V., gevestigd en kantoorhoudende te Camacuri nr. 12 in Aruba, AAN: HARRY R. VAN DEN BOSCH MELENCIANO, laatst bekende adres Dieselstraat nr. 8 in Aruba, thans zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders,

BETEKEND:

een brief opdat hij van een en ander niet onkundig zoude zijn en opdat hij van een en ander tijdig en legaal kennis drage;

De gerechtsdeurwaarder,
Magali M.C. Croes

AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7^o) VAN HET WET-BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-VORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploit van de ondergetekende, deurwaarder van 31 januari 2025, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van de naamloze vennootschap ARUBA BANK N.V., gevestigd en kantoorhoudende te Camacuri nr. 12 in Aruba, AAN: JOHN HEYLIGER HERRERA, laatst bekende adres Tanki Leendert nr. 114-A in Aruba, thans zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders,

BETEKEND:

een brief opdat hij van een en ander niet onkundig zoude zijn en opdat hij van een en ander tijdig en legaal kennis drage;

De gerechtsdeurwaarder,
Magali M.C. Croes

AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7^o) VAN HET WET-BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-VORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploit van de ondergetekende, deurwaarder van 31 januari 2025, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van de naamloze vennootschap ARUBA BANK N.V., gevestigd en kantoorhoudende te Camacuri nr. 12 in Aruba, AAN: KIRVER E. QUERO NIEVES, zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders,

BETEKEND:

een brief opdat hij van een en ander niet onkundig zoude zijn en opdat hij van een en ander tijdig en legaal kennis drage;

De gerechtsdeurwaarder,
Magali M.C. Croes

AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7^o) VAN HET WET-BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-VORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploit van mij, M.M.C. Croes, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van 3 februari 2025, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is DENYS GROSSMANN, wonende in Zwitserland, doch verblijvende in Aruba te Westpunt nr. 12-B,

OPGEROEPEN:

voor de schriftelijke behandeling op woensdag, 14 mei 2025 des voormiddag om 08:30 uur teneinde op het door de rechtsvorm naar Angelsaksisch recht MARC AND ALMA GOLDSCHMIDT FAMILY TRUST, opgericht in Arizona, ingediend verzoek, AUA202402948AR, te worden gehoord.

De gerechtsdeurwaarder,
Magali M.C. Croes

BEKENDMAKING AAN ALLE LEVERANCIERS VAN LAND ARUBA van 14 februari 2025

Inkooporder (Bestelbon, Purchase Order)

De Directie Financiën van het Land Aruba verzoekt vriendelijk doch dringend aan alle leveranciers om rekening te houden met de procedures voor het leveren van goederen en diensten alsook voor het uitvoeren van een werk. Op grond van de wet mag een daartoe gemachtigde functionaris van een bureau van een minister, dienst of directie alleen met een **inkooporder (bestelbon of "purchase order")** van de Directie Financiën van het Land Aruba een bestelling plaatsen of een opdracht gunnen. In voorkomende gevallen wordt de inkooporder door de Staten van Aruba, de Raad van Advies, de Algemene Rekenkamer van Aruba of de Dienst Openbare Werken (DOW) uitgegeven door de daartoe gemachtigde. De bestelling of opdracht wordt gedaan door middel van het afgeven aan de leverancier van een inkooporder. Dit nadat aan de leverancier een offerte is gevraagd met het tegelijkertijd overhandigen van de Algemene voorwaarden van het Land. Doordat inkooporders verbonden zijn aan een begrotingsjaar, komen alle nog openstaande inkooporders uit het dienstjaar 2024 waarvoor geen levering van goederen en of diensten zijn ontvangen na 31 december 2025 te vervallen (voor investeringen komen deze te vervallen na 31 december 2026). Dit tenzij er een schriftelijke reactie van de bestellende dienst is doorgegeven aan de Directie Financiën over de reden van het uitblijven van de levering door de leverancier.

Betaalbaarstelling facturen

Na de levering van een goed, dienst of werk, wordt er gefactureerd. Vanwege digitale verwerking, moet op een factuur minimaal vermeld worden: factuurnummer, factuurbedrag, factuurdatum, persoonsnummer, inkoopordernummer, KvK-nummer, bankrekeningnummer en banknaam. Handmatig geschreven facturen worden dus niet in behandeling genomen.

De facturen worden door de bestellende dienst goedgekeurd. Dit geschiedt aan de hand van het plaatsen op de facturen van een datum, handtekening en dienststempel. Vervolgens worden deze door het Land uitbetaald, rekening houdend met een **betaaltermijn van in principe 90 dagen na factuurdatum**. Uitzonderingen op deze betalingstermijn zijn slechts mogelijk met een aan de bestelling voorafgaande goedkeuring van de minister belast met financiën, dan wel, namens deze, van de Directeur Directie Financiën (of bij afwezigheid diens waarnemers). **Anderen zijn niet bevoegd tot het doen van toezeggingen over betalingstermijnen namens het Land!**

Verjaring facturen en stuiting verjaringstermijn

In verband met een wettelijk verkorte verjaringstermijn (artikel 33 Comptabiliteitsverordening 1989), moeten facturen binnen 20 maanden na begin van het dienstjaar waarin de levering heeft plaatsgevonden, ingeleverd zijn bij de Directie Financiën voor uitbetaling. Dit houdt in dat er **vóór 1 september van dit jaar, facturen van het afgelopen jaar** binnen moeten zijn bij de Directie Financiën om de verjaringstermijn te stuiten. Alle facturen (met de daarbij behorende inkooporders) die een factuurdatum hebben van het jaar 2024, moeten dus, uiterlijk 31 augustus 2025 ingediend zijn bij de Directie Financiën. Voor de uitbetaling van deze oude facturen geldt nog steeds dat de bestellende dienst goedkeuring heeft gegeven voor de levering. Voor de overige voorwaarden wordt verwezen naar de bijgevoegde Algemene Voorwaarden voor levering van goederen en diensten aan het Land Aruba, die een onderdeel vormt van deze bekendmaking.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de Directie Financiën via telefoon 522-3346, fax 582-4580 of via mail info@finance.gov.aw onder vermelding van: Bekendmaking leveranciers 12 februari 2025.

Directeur Directie Financiën,

Drs. D.E. Werleman

**ALGEMENE VOORWAARDEN
VOOR LEVERING VAN GOEDEREN EN DIENSTEN
AAN LAND ARUBA**

1. De Algemene Voorwaarden betreffen handelingen zijdens het Land Aruba en de leveranciers met betrekking tot de levering van goederen en diensten na een daartoe verstrekte, respectievelijk verkregen opdracht.
2. Levering van goederen en diensten geschiedt aan de hand van een bestelbon (ook inkooporder of “purchase order” genoemd) die is afgegeven door de Directie Financiën of door de Staten van Aruba, de Raad van Advies, de Algemene Rekenkamer of de Dienst Openbare Werken.
3. Na levering van een goed of dienst, geeft de betrokken directie, dienst, het betrokken bureau c.q. Staten van Aruba, Algemene Rekenkamer Aruba, Raad van Advies, of Dienst Openbare Werken door middel van een stempel en handtekening op de factuur aan dat het goed of de dienst in orde is voor wat betreft aantal, prijs, kwaliteit van de geleverde goederen of diensten.
4. Het Land houdt in principe een termijn aan van 90 dagen voor de betaling van een geaccordeerde factuur, te rekenen vanaf factuurdatum.
5. Bepalingen in overeenkomsten inhoudende waarborgsommen, worden door het Land niet aanvaard.
6. Het Land maakt gebruik van haar bevoegdheid om te verrekenen conform de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek van Aruba.
7. Na ingebrekestelling en door aanzegging van interest, is de in rekening te brengen interest voor de te late betaling (na 90 dagen) aan de leverancier gelijk aan de wettelijke rente.
8. De totale duur van een overeenkomst bedraagt maximaal 5 jaren (inclusief verlenging van de overeenkomst).
9. Bij inschakeling van onderaannemers, is de hoofdaannemer (natuurlijke persoon/rechtspersoon) alsmede de door deze gecontracteerde onderaannemer (natuurlijke persoon/rechtspersoon) gehouden loonbelasting, AOV/AWW/ZV- en de AZV-premies tijdig af te dragen. In geval van een rechtspersoon zijn de bestuurders/natuurlijke personen hoofdelijk aansprakelijk met hun gehele privé-vermogen indien deze met betaling in gebreke is en aannemelijk is dat de niet-betaling aan de bestuurders te wijten is als gevolg van kennelijk onbehoorlijk bestuur.
10. Het recht van Aruba is van toepassing op alle handelingen en overeenkomsten tussen leverancier en het Land Aruba. Geschillen tussen leverancier en het Land Aruba worden berecht door de naar het recht van Aruba bevoegde rechter.
11. Er geldt in principe een verjaringstermijn van twintig maanden na de aanvang van het dienstjaar waarin de geldschuld van het Land aan de leverancier op grond van de geleverde goederen en diensten invorderbaar is geworden, met inachtneming van de desbetreffende bepalingen van de Comptabiliteitsverordening 1989.
12. Indien het Land blijkens de administratie van de Ontvanger der Belastingen openstaande en reeds vervallen belastingvorderingen heeft op de leverancier, zal de Directie Financiën op verzoek van de Ontvanger der Belastingen de verschuldigde bedragen aan de leverancier tot het bedrag van de vordering ex artikel 10 van de Invorderingsverordening betalen aan de Ontvanger der Belastingen. Op grond van genoemd artikel is de Directie Financiën zelfs bevoegd dit uit eigen beweging naar de Ontvanger over te maken.

Gedeponeerd bij het Gerecht in Eerste Aanleg d.d. 20-4-2006

MINISTERIËLE BESCHIKKING

VAN

DE MINISTER VAN ALGEMENE ZAKEN, INNOVATIE, OVERHEIDSORGANISATIE,
INFRASTRUCTUUR EN RUIMTELIJKE ORDENING

Gelezen:

- De brief DOW-OFP/24/1324-3698 d.d. 7 januari 2025 met gunningsadvies van het project **“Upgrading infrastructuur High Rise Hotel area, deel 2”**, volgens bestek **D.O.W. nr. 12 d.j. 2024”**.

Overwegende:

- dat bij de openbare aanbesteding gehouden op 20 december 2024 voor het project **“Upgrading infrastructuur High Rise Hotel area, deel 2”** conform bestek DOW 12-2024, tekeningen en nota's van inlichtingen alleen één inschrijving was ontvangen voor een bedrag van Afl. 4.924.343,00;
- dat de inschrijfsom van Afl. 4.924.343,00 74% hoger is dan het geraamd bedrag van Afl. 2.826.000,00;
- dat N.V. Arubaanse Wegenbouw Maatschappij de enige aannemer is die een bestek heeft gekocht en die een inschrijving heeft ingediend bij de aanbesteding;
- dat gelet op het aanzienlijk groot verschil tussen de raming en enige inschrijving, dat deze aanbidding niet het gunstigste is voor het Land en hierdoor in het algemeen belang verantwoord is om de aanbesteding voor dit werk te beëindigen;

Gelet op:

- De artikelen 25 en 26 van de Comptabiliteitsverordening 1986 (AB 1989, no. 72);
- Artikel 19 van het Landsbesluit openbare aanbestedingen 1996 (AB 1996 no. 58)

HEEFT BESLOTEN:

- I. De openbare aanbesteding van het project **“Upgrading infrastructuur High Rise Hotel area, deel 2”** conform bestek DOW 12-2024 en tekeningen te beëindigen.
- II. Deze ministeriële beschikking te publiceren in de landscourant van Aruba.

Oranjestad, 20 januari 2025

De Minister van Algemene Zaken, Innovatie,
Overheidsorganisatie, Infrastructuur en Ruimtelijke Ordening,
E.C. Wever-Croes

MINISTERIËLE BESCHIKKING

VAN

DE MINISTER VAN ALGEMENE ZAKEN, INNOVATIE, OVERHEIDSORGANISATIE,
INFRASTRUCTUUR EN RUIMTELIJKE ORDENING

Gelezen:

- De brief DOW-OFP/24/1416-3699 d.d. 7 januari 2025 met gunningsadvies van het project **“Reconstructie brug te Julianastraat”**, volgens bestek **D.O.W. nr. 20 d.j. 2024”**.

Overwegende:

- dat bij de openbare aanbesteding gehouden op 18 december 2024 voor het project **“Reconstructie brug te Julianastraat”** conform bestek DOW 20-2024, tekeningen en nota's van inlichtingen twee inschrijvingen waren ontvangen voor een bedrag van Afl. 2.694.468,00 en Afl. 1.996.860,00 van respectievelijk Albo Aruba N.V. en Van Kessel Havenbouw N.V.;
- dat de laagste inschrijfsom van Afl. 1.996.860,00 66% hoger is dan het geraamd bedrag van Afl. 1.200.000,00;
- dat gelet op het aanzienlijk groot verschil tussen de raming en laagste inschrijving, dat deze aanbieding niet het gunstigste is voor het Land en hierdoor in het algemeen belang verantwoord is om de aanbesteding voor dit werk te beëindigen;

Gelet op:

- De artikelen 25 en 26 van de Comptabiliteitsverordening 1986 (AB 1989, no. 72);
- Artikel 19 van het Landsbesluit openbare aanbestedingen 1996 (AB 1996 no. 58)

HEEFT BESLOTEN:

- I. De openbare aanbesteding van het project **“Reconstructie brug te Julianastraat”** conform bestek DOW 20-2024 en tekeningen te beëindigen.
- II. Deze ministeriële beschikking te publiceren in de landscourant van Aruba.

Oranjestad, 20 januari 2025

De Minister van Algemene Zaken, Innovatie,
Overheidsorganisatie, Infrastructuur en Ruimtelijke Ordening,
E.C. Wever-Croes

**MINISTERIËLE REGELING
VAN 27 JANUARI 2025**

DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN, COMMUNICATIE,
DUURZAME ONTWIKKELING

In overweging genomen hebbende:

dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde producten behorende tot de eerste levensbehoeften, zoals vastgesteld in de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

De bijlage van de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) wordt als volgt gewijzigd:

<u>Artikel/Merk</u>	<u>Inhoud</u>	<u>Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel (Afl)</u>	<u>Hoogst toelaatbare prijs aan de consument (Afl)</u>
<i>a.koffie.</i>			
NESCAFE			
	Gelezen:		
-nescafe clasico sachet	24/50 gr.	70.94	3.62
-nescafe clasico xi	24/50 gr.	105.68	5.40
-nescafe clasico xi	24/100 gr.	190.19	9.71
-nescafe clasico xi	12/200 gr.	194.77	19.90
-nescafe gold signature jar	12/100 gr.	172.44	17.62
-nescafe gold signature jar	6/200 gr.	150.36	30.72
<i>b.Bonen.</i>			
GOYA			
	Gelezen:		
-baby lima beans	24/1 lbs.	79.64	4.07

Deze Ministeriële Regeling treedt in werking met ingang van de dag van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 25 januari 2025 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 25 januari 2025.

mr. Geoffrey B. Wever

MINISTERIËLE REGELING

VAN 10 FEBRUARI 2025

**DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN, COMMUNICATIE,
DUURZAME ONTWIKKELING**

In overweging genomen hebbende:

dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde producten behorende tot de eerste levensbehoeften, zoals vastgesteld in de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

De bijlage van de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) wordt als volgt gewijzigd:

<u>Artikel/Merk</u>	<u>Inhoud</u>	<u>Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel (Afl)</u>	<u>Hoogst toelaatbare prijs aan de consument (Afl)</u>
<i>a. Rijst.</i>			
CAMIL -long grain rice	Gelezen: 10/2 lbs.	27.04	3.29
	15/4.4 lbs.	94.96	7.69
	6/10 lbs.	77.90	15.78
-parboiled rice	10/2 lbs.	31.55	3.83
NIKA			
-long grain rice	12/2 lbs.	32.58	3.30
-parboiled rice	12/2 lbs.	37.76	3.82
<i>b. Thee.</i>			
HEMTON			
-aruba blue label	Gelezen: 72/50 gr.	231.93	3.95
	36/100 gr.	229.25	7.81
	18/200 gr.	210.65	14.35
-aruba blue label envelop	48/50 gr.	261.30	6.67
	24/100 gr.	211.08	10.78
	12/200 gr.	201.96	20.63
<i>c. Koffie.</i>			
NESCAFE			
-gold signature jar	12/50 gr.	105.68	10.80

Deze Ministeriële Regeling treedt in werking met ingang van de dag van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 8 februari 2025 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 8 februari 2025.

mr. Geoffrey B. Wever

MINISTERIËLE REGELING

VAN 10 FEBRUARI 2025

DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN, COMMUNICATIE,
DUURZAME ONTWIKKELING

In overweging genomen hebbende:

dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde aardolieproducten zoals vastgelegd in de “Prijnsregeling aardolieproducten” (AB 1990 no. 57) bij Ministeriële Regeling te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel II

Artikel 2 van de “Prijnsregeling aardolieproducten” (AB 1990 no. 57) komt voor wat betreft het gedeelte dat betrekking heeft op de verkoopprijzen van benzine, gasolie en kerosine als volgt te luiden:

Het is verboden in Aruba de navolgende aardolieproducten te verkopen tegen een hogere groothandels- of kleinhandelsprijs per liter dan hieronder aangegeven:

Groothandelsprijs:

Benzine Unleaded-premium	:	203.4
Gasolie U.L.S.	:	183.2
Kerosine	:	173.7

Kleinhandelsprijs:

Benzine Unleaded-premium	:	241.7
Gasolie U.L.S.	:	218.2
Kerosine	:	196.1

Artikel III

Deze Ministeriële Regeling treedt in werking met ingang van de dag van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 12 februari 2025 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 12 februari 2025.

De Minister van Economische Zaken, Communicatie, Duurzame Ontwikkeling,

mr. Geoffrey B. Wever